

sarca235



UN ELOGIO ALL'EFFICIENZA

Inserita all'interno del Business District Bicocca, a nord di Milano, la rigenerazione di Sarca 235 è la testimonianza di come un edificio dinamico, di una classicità contemporanea, possa essere ripensato per unire l'alto valore formale a una grande versatilità degli spazi.

Il progetto, realizzato da Scandurra Studio, nasce da elementi dimensionali e geometrici semplici, fatti per durare, rinnovati per rispondere alle migliori caratteristiche funzionali richieste dai nuovi standard internazionali di mercato.

In praise of efficiency

Located in the Bicocca Business District, in the northern area of Milan, the redevelopment of Sarca 235 is the testimonial of how a dynamic building, classic and at the same time contemporary, can be rethought to unite its high formal values with great spatial versatility.

The project, redesigned by Scandurra Studio, arises out of simple dimensional and geometric elements that have been revamped to respond to the best functional features required by new international market standards.



UN POLO DI CENTRALITÀ DIREZIONALE

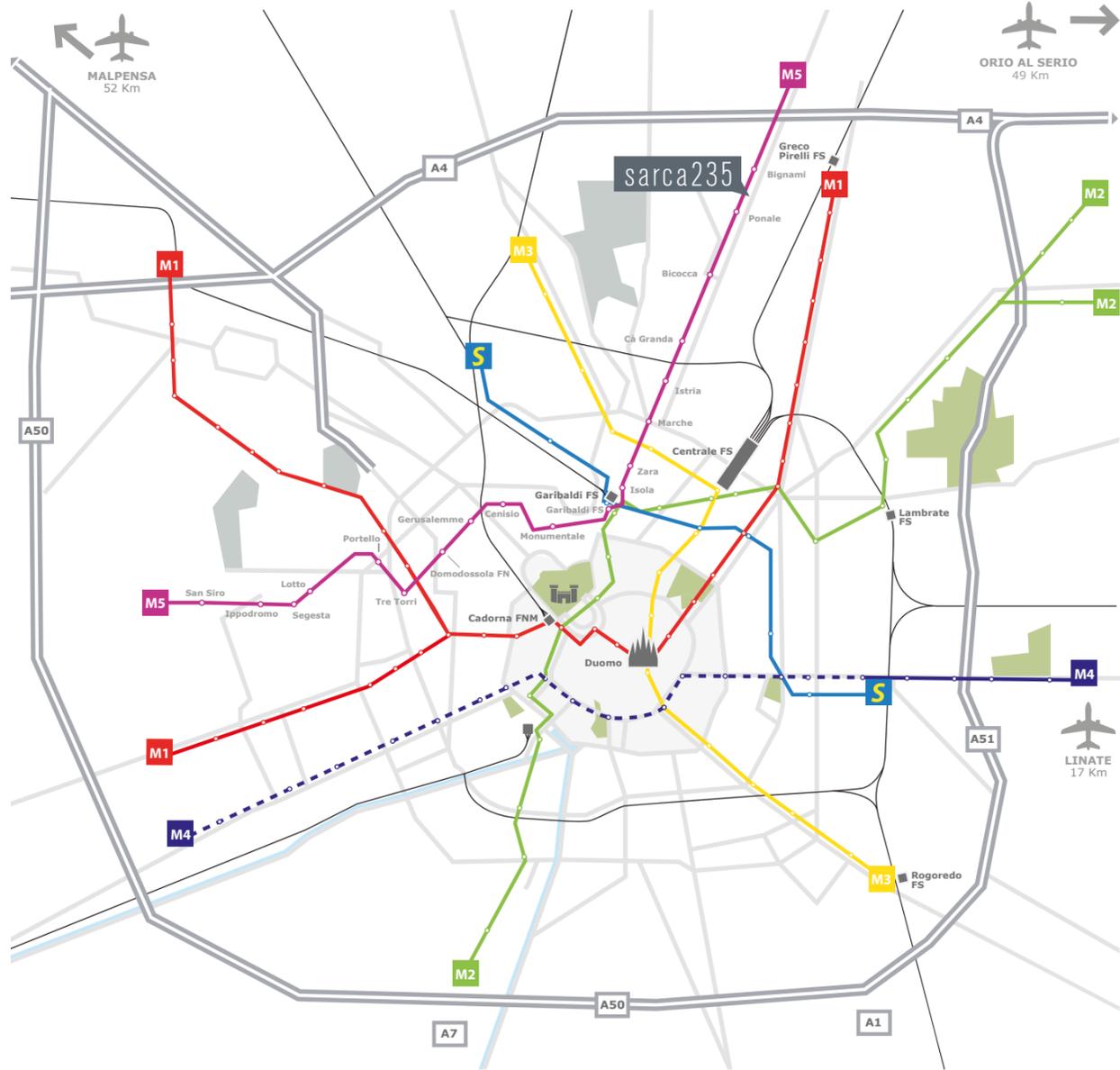
Sarca 235 fa parte di un'area urbana continua ed omogenea, strutturata lungo Viale Sarca, in un importante campus terziario. La presenza di numerosi edifici di nuova costruzione o completamente ristrutturati dona all'intera area un'immagine moderna ed in continua trasformazione.

Business, attività commerciali, cultura e servizi si integrano nel rispetto dei principi di ordine, organicità, fruibilità e funzionalità.

A new Business District

Sarca 235 is part of a structured continuous and homogenous urban area along Viale Sarca, a major tertiary sector campus. The presence of numerous newly constructed or totally refurbished buildings gives a modern image of continuous transformation to the entire area. Business, commerce, culture and services blend together in accordance with the principles of order, accessibility and functionality.





MOBILITÀ VELOCE ED EFFICIENTE



Perfettamente connesso con il tessuto urbano, Sarca 235 si trova in una posizione altamente strategica per raggiungere il centro di Milano e il bacino regionale nord est.

L'edificio sorge fra due fermate della nuova linea metropolitana 5. La connessione Garibaldi-Bignami rende rapido ed efficiente il collegamento con tutte le zone della città e con il nuovo Business District di Porta Nuova. Il quartiere è, inoltre, servito dalla Stazione Ferroviaria Greco Pirelli e da numerosi mezzi di superficie.

Rapid and efficient mobility
 Perfectly integrated within the urban fabric, the position of Sarca 235 is highly strategic in terms of access to the centre of Milan and to the north-eastern part of the region. The building is located between two stations of the new M5 underground line. The Garibaldi-Bignami link provides rapid, efficient connection to all zones of the city and to the new Porta Nuova Business District. The neighbourhood is also served by the Greco Pirelli Train Station as well as several above ground public transport lines.

Business

- 1. Fastweb
- 2. Engie GDF
- 3. Sagam
- 4. ING Direct
- 8. Prelios
- 9. Prysmian
- 10. Manuencoop

Shopping & Facilities

- 5. Parco
- 6. Bicocca Village
- 7. Hangar Bicocca
- 14. Centro Sportivo Pro Patria

Spazi Culturali

- 13. Università Bicocca
- 15. Teatro degli Arcimboldi

UN'ARCHITETTURA DI LINEE E DI LUCE

L'espressione della linearità, intesa come eleganza e sobrietà, trova nei 12 piani di Sarca 235 il suo spazio.

La sua forma, equilibrio assoluto tra misura e trasparenza, diventa tratto distintivo del progetto all'interno di un territorio in continua ridefinizione.

La facciata trasparente e leggera incornicia un grande giardino privato ed è arricchita da un sistema d'ingressi e pensiline che conferisce continuità tra spazi esterni e interni.

La pulizia formale mette in luce l'ariosità e l'eleganza della lobby centrale a doppia altezza.

L'ingresso principale affaccia su una piazza urbana, che rende la lobby visibile da Viale Sarca. I percorsi pedonali interni all'area, per raggiungere i parcheggi, sono interamente coperti da pensiline, che riparano e permettono di vivere piacevolmente anche gli spazi esterni.

An architecture made up of lines and light

The 12 storey Sarca 235 building presents a linear quality, underlining the values of elegance and sobriety.

The structure, perfectly blending proportion and transparency, becomes the distinguishing feature of the project in a constantly changing context. The transparent, lightweight façade frames a large private garden provided with a system of entrances and covered walkways to ensure continuity between external and interior areas.

The clean lines highlight the openness and elegance of the double height ceiling located in the central lobby.

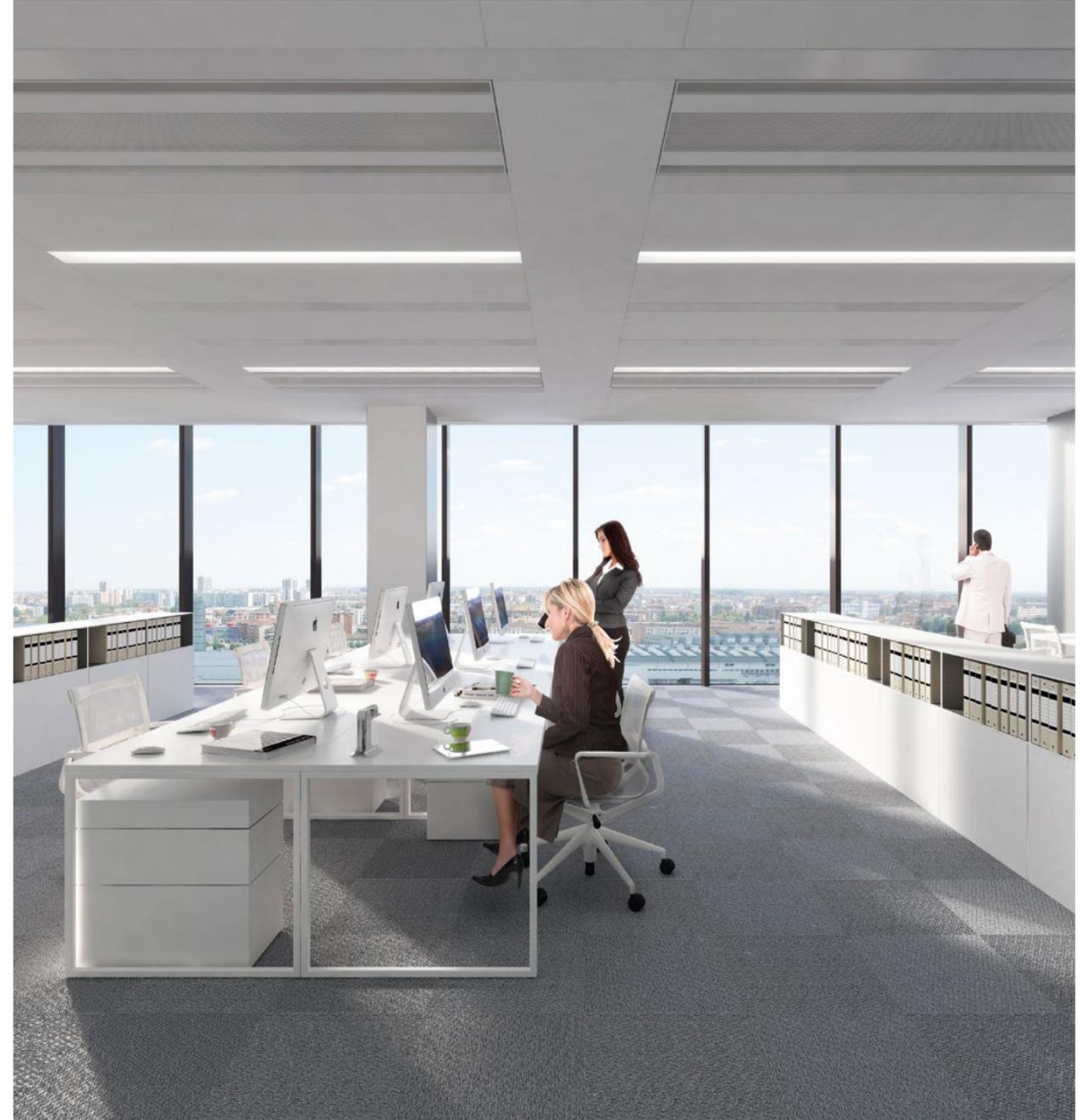
The main entrance faces an urban square, offering a full view of the lobby from Viale Sarca. The walkways within the area, linked to the parking areas, are entirely covered to ensure protection and full enjoyment of the external spaces.



La capacità dei singoli piani è di 125 postazioni lavorative, con un'eccellente efficienza nel rapporto tra superfici destinate ai servizi e superfici libere, reso possibile dalla concentrazione delle aree di servizio nel nucleo centrale.



Each floor can host 125 workstations, displaying excellent efficiency in the relation between unencumbered areas and the services areas, concentrated within a central nucleus.



GRANDE SPAZIO ALLA FLESSIBILITÀ



Caratteristica peculiare degli interni di Sarca 235 è la modularità.

La pianta compatta, razionale e chiara nell'impianto, l'ottimo rapporto tra spazi serviti e spazi serventi, i flussi interni e le dinamiche distributive garantiscono il massimo della flessibilità e della privacy, in una forma semplice, trasparente, classica.

Il sistema di facciata, la costruzione interna dei singoli elementi, la pavimentazione e l'insieme dei controsoffitti, sono stati tutti disegnati su un passo modulare di 1,5 m, per poter ottenere in qualsiasi momento ambienti flessibili e reversibili, dall'aspetto compiuto.

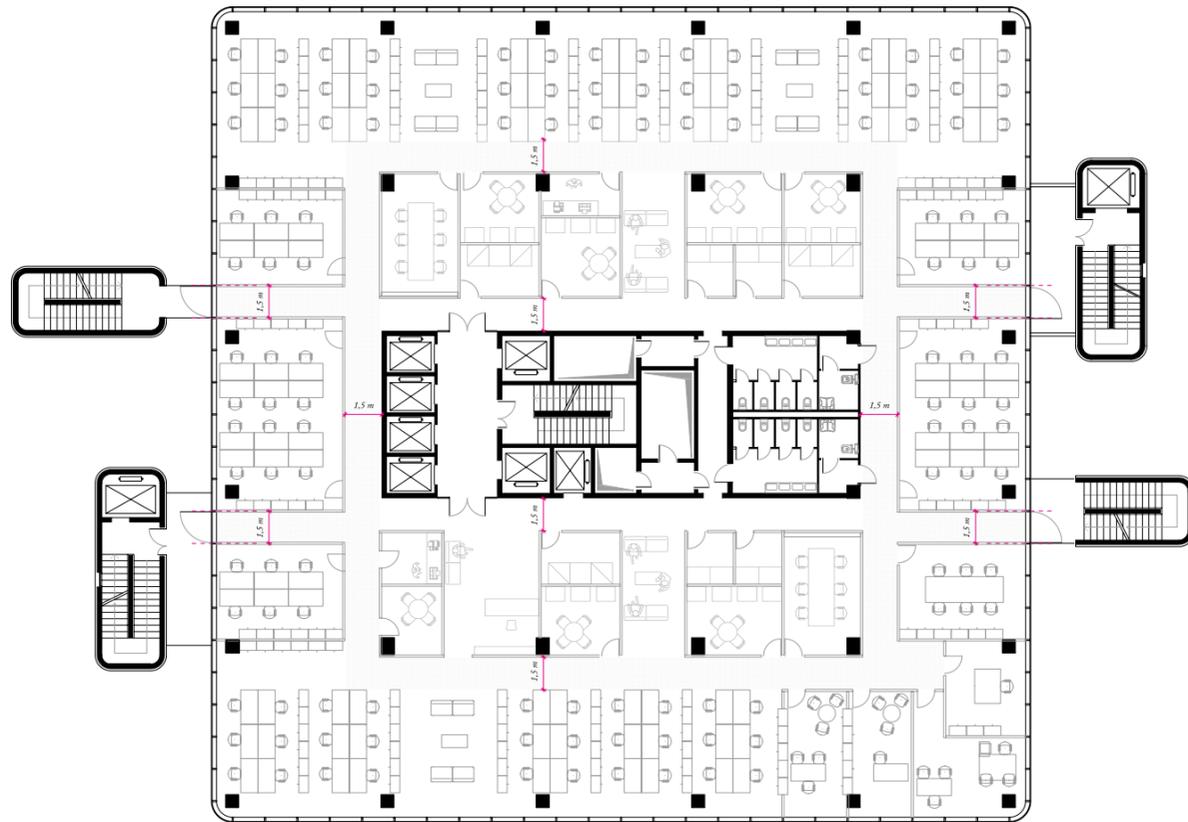
Sarca 235 è un edificio al servizio delle persone. Grazie alla sua razionalità e chiarezza d'impianto sarà in grado di adattarsi nel tempo ai diversi linguaggi, gusti, necessità e modi di lavorare.

Flexibility as a priority

Modularity is a distinctive feature of the Sarca 235 interiors. The compact structure together with the rationality and clarity of the project create the perfect relation between work spaces. The internal flows and the dynamics of distribution ensure optimal flexibility and privacy, combining a simple and transparent area. The façade system, the internal construction of the individual components, the flooring and the suspended ceiling were all designed according to a modular measure of 1.5 m in order to ensure constant flexibility and reversible environments always neatly complete in their appearance. Sarca 235 is a building for people. The rationality and clarity of the structure enables absorption of adaptations and changes of tastes and working needs.

IPOTESI DI SPACE PLANNING INTENSIVE

Hypothesis of space planning - Intensive

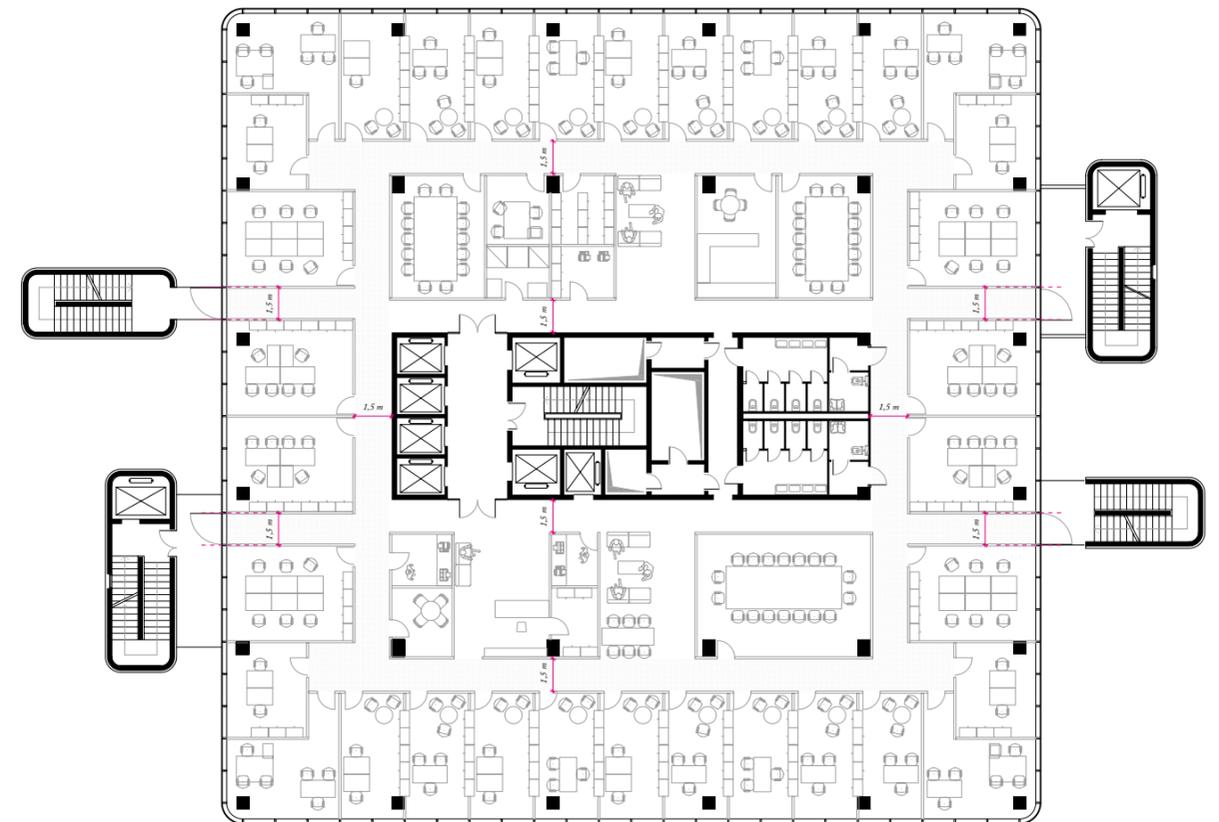


Nr. Postazioni in open space: 125
Sale riunioni: 10
Aree con funzione di archivio/ced/copy area/break area di piano: 12
Aree relax/attesa: 2

*No. workstations in open space: 125
Meeting rooms: 10
Areas for archives/data processing/copy area/break area for the floor: 12
Lounge areas/waiting rooms: 2*

IPOTESI DI SPACE PLANNING EXECUTIVE

Hypothesis of space planning - Executive



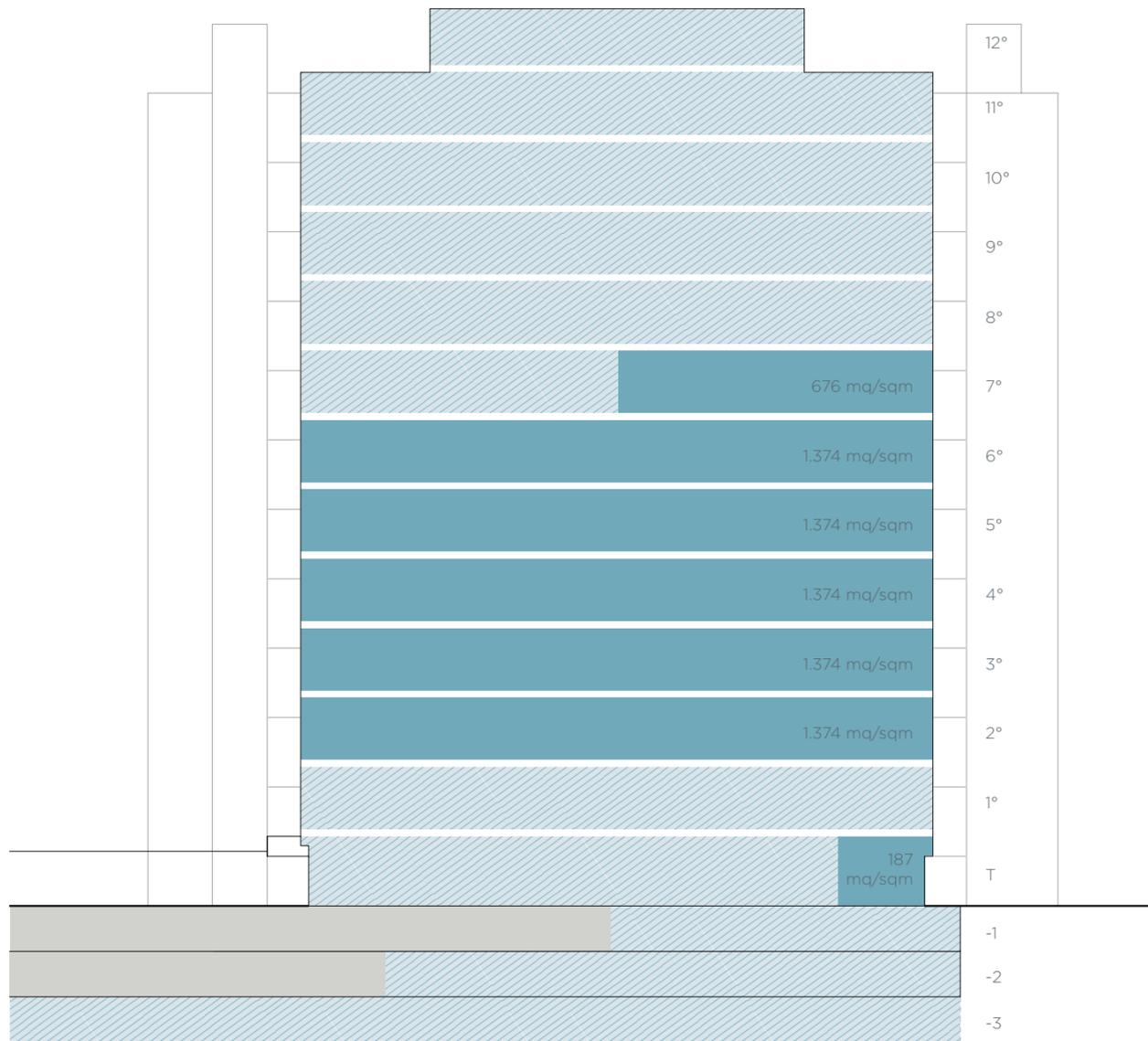
Nr. Postazioni in open space: 112
Sale riunioni: 6
Aree con funzione di archivio/ced/copy area/break area di piano: 8
Aree relax/attesa: 2

*No. workstations in closed offices: 112
Meeting rooms: 6
Areas for archives/data processing/copy area/break area for the floor: 8
Lounge areas/waiting rooms: 2*



SCHEDA TECNICA SUPERFICI

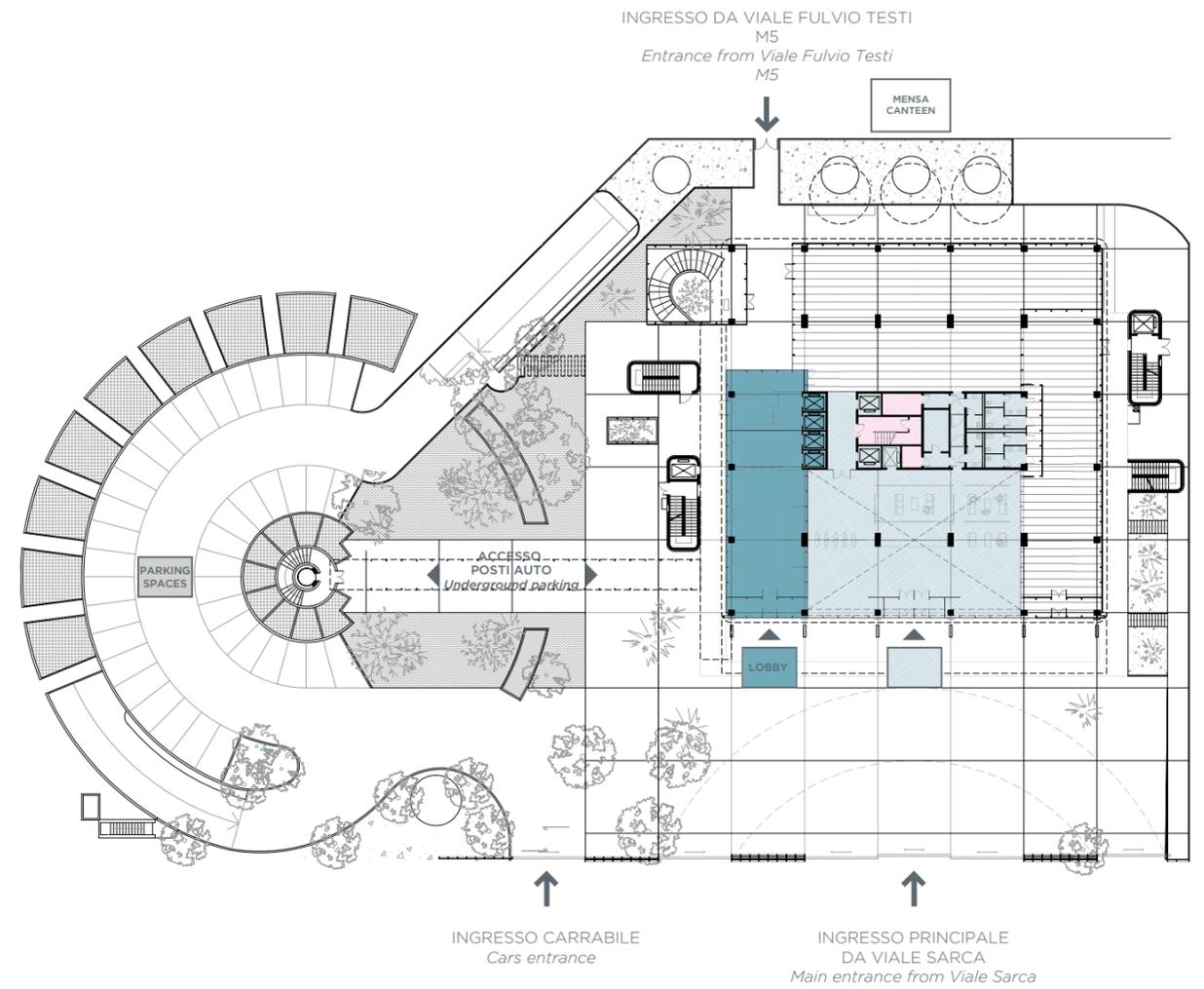
Technical chart - surfaces



 Totale superficie uffici disponibile / Total office surface available	7.733 mq/sqm
 Totale superficie magazzini disponibile / Total storage surface available	180 mq/sqm
 Totale posti auto disponibili / Total parking spaces available	108
 Spazi locati ad altro Tenant / Spaces leased to other Tenant	

ACCESSI E FLUSSI IN ENTRATA

Entrances and circulation chart



 Lobby con accesso indipendente / Lobby with independent access
 Spazi locati ad altro Tenant / Spaces leased to other Tenant
 Area comune / Common area
 Posti auto con accesso coperto diretto dall'edificio / Car-parking covered access from the building

NUOVI STANDARD DI SOSTENIBILITÀ

La riqualificazione di Sarca 235 si distingue per la grande attenzione rivolta alla compatibilità ambientale e alla sostenibilità.

La qualità progettuale e impiantistica e la metodologia costruttiva, oltre ad assicurare più elevati standard di efficienza, hanno permesso di ottenere la prestigiosa pre-certificazione LEED Platinum (Leadership in Energy and Environmental Design).

Il sistema di certificazione LEED si basa su sei punti chiave:

- la rigenerazione delle aree degradate
- il risparmio idrico
- il rendimento energetico
- la selezione dei materiali
- la qualità dell'ambiente interno
- l'innovazione

Gli edifici certificati LEED Platinum sono considerevolmente più efficienti rispetto alla media degli edifici esistenti e consentono quindi un consistente risparmio sui costi di gestione.

La certificazione energetica dell'edificio è di Classe B.

New sustainability standards

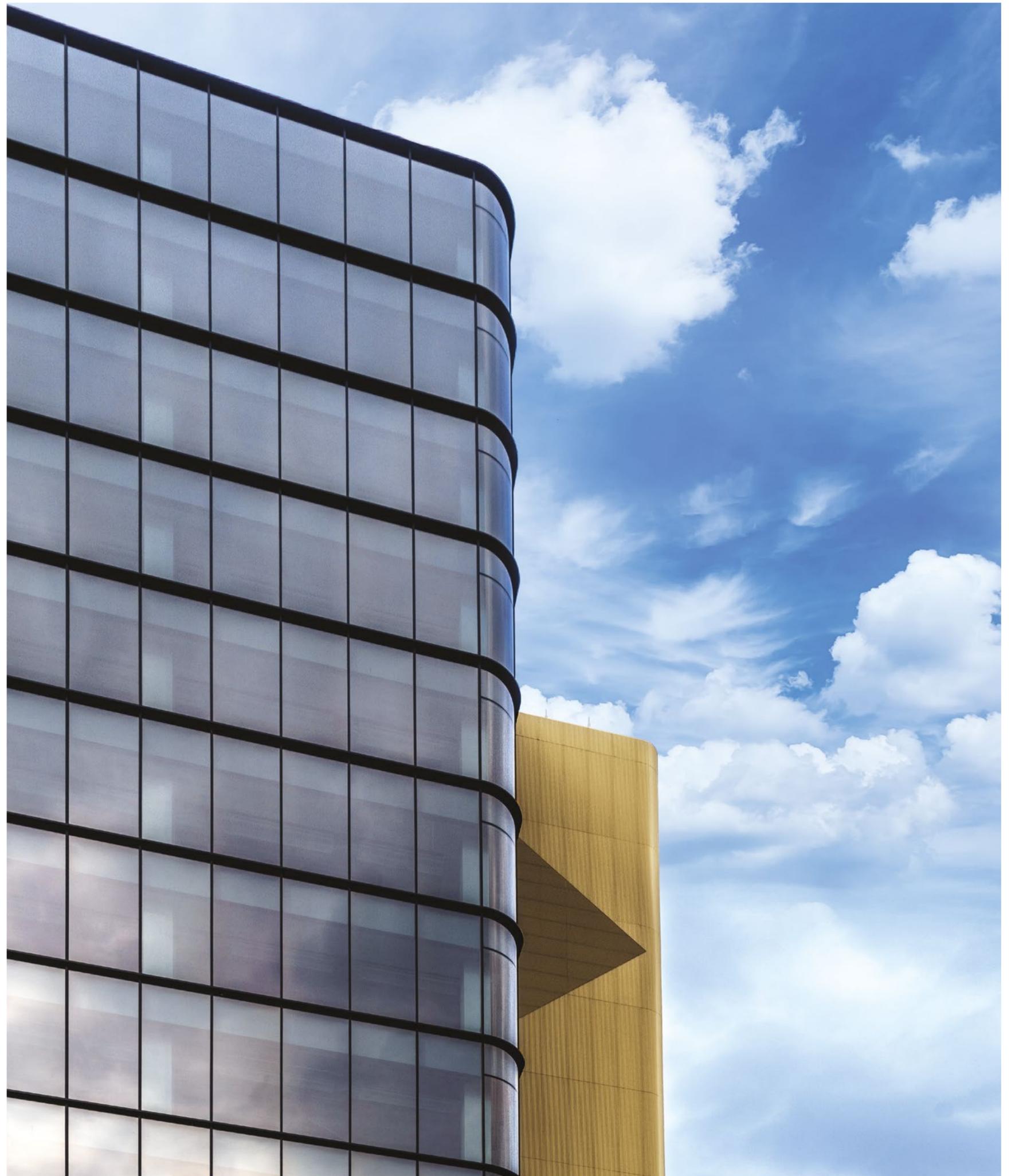
Care and attention over environmental compatibility and sustainability issues are the hallmark qualities for the redevelopment project of Sarca 235. Thanks to design, the quality of the installations and the method of construction, the project conforms to the highest efficiency standards and has been pre-certified LEED Platinum (Leadership in Energy and Environmental Design).

The prestigious LEED certification system is based on six key considerations:

- *the regeneration of downgraded areas*
- *water efficiency*
- *energy performance*
- *selection of materials*
- *interior environment quality*
- *innovation*

LEED Platinum certified buildings are considerably more efficient than average existing constructions, therefore allowing consistent savings on operating costs.

The energy certification of the building is Class B.



SPECIFICHE TECNICHE

INFORMAZIONI GENERALI

Viale Sarca 235 Milano - Italia
Edificio: 12 piani fuori terra e 3 piani interrati.

Spazio uffici disponibile: 7.733 mq,
archivi: 180 mq,
posti auto coperti: 88,
posti auto scoperti: 20.
Posti auto interrati: n.7 al P-2 (silos)
e n.33 al P-2 (edificio), n.48 al P-1 (silos)
per un totale di n.88 posti auto interrati.
Posti auto scoperti: n.20 al PT.
Altezza uffici: h netta 300 cm.

FINITURE ESTERNE

FACCIATA

L'intervento prevede la realizzazione di una nuova facciata caratterizzata da trasparenza, modularità, semplicità e chiarezza della forma. La nuova facciata è di tipo continuo ed è costituita da un sistema a montanti e traversi con serramenti a tutt'altezza da pavimento a soffitto. Il sistema di facciata e conseguentemente la costruzione interna dei singoli elementi è disegnata su un passo modulare di 1,5 m, dimensione che permette la migliore gestione degli spazi dedicati al lavoro. Il disegno della pavimentazione e della controsoffittatura adotta lo stesso passo geometrico di facciata, e questo permette in qualsiasi momento la creazione di ambienti modulari flessibili e reversibili, dall'aspetto compiuto.

SERRAMENTI

Serramenti in alluminio a taglio termico.
Trasmittanza termica <1,4 W/m²K
Fattore solare <0,3

FINITURE INTERNE

La geometria di facciata consente una completa flessibilità dello spazio interno, garantendo la possibilità di creare vari tagli degli uffici secondo le esigenze del Tenant.

UFFICI

Pavimento galleggiante, con finitura a carico del Tenant. Controsoffitto con pannelli in cartongesso e fibra minerale, verniciato, modulare, ispezionabile, ad altezza netta interna 300 cm su tutto il piano.
I corpi illuminanti, come anche i diffusori, sono completamente integrati nel controsoffitto.

Il layout interno del piano è concepito nell'ottica della massima flessibilità: le aree adiacenti al nucleo e agli sbarchi di piano sono pensate per la realizzazione di aree di supporto (copy area, coffee area, guardaroba e sale d'aspetto); le postazioni di lavoro sono portate tutte in facciata.

LOBBY

Pavimenti in pietra naturale in uniformità e continuità con la pavimentazione esterna.

Controsoffitto in pannelli sandwich in alluminio alveolare con lamiera a doppio foglio e finitura intradosso verniciata nera ad h 325 cm; il sistema di illuminazione è realizzato con faretti ad incasso (lampade alogene) che si integrano nell'architettura del controsoffitto.

Rivestimento della lobby in metallo e vetro verniciato che richiama quello dello sbarco ascensori.

Le porte di ingresso consistono in sistemi a bussole vetrate integrate con il sistema di facciata.

TECHNICAL DETAILS

GENERAL INFORMATION

Viale Sarca 235 Milan - Italy

Building: 12 floors above ground and 3 floors below ground.

Available office space: 7.733 sqm, archives: 180 sqm, covered car parking spaces: 88, uncovered car parking spaces: 20.

Underground parking spaces: 7 on floor -2 (silos) and 33 on floor -2 (main building), 48 on floor -1 (silos), for a total of 88 underground car parking spaces.

Uncovered parking spaces: 20 spaces on the ground floor.

Height of the Offices: net h = 300 cm.

EXTERIOR FINISHES

FAÇADE

The project consists of the construction of a new façade characterized by transparency, modularity, simplicity and clarity of form. The new façade is continuous and consists of a mullion and transom system with full height floor to ceiling windows.

The façade system and, consequently, the internal construction of the individual elements is designed on a modular unit of 1.5 m, a dimension that greatly facilitates the management of the work area. The design of the flooring and the ceiling adopts the same geometric style of the façade, and this makes it possible to create flexible and reversible modular environments with a well finished look.

WINDOW FRAMES

Aluminium thermal break windows

Thermal transmittance <1.4 W/m²K

Solar factor <0.3

INTERIOR FINISHES

The geometry of the façade ensures the complete flexibility of the interior space, providing the opportunity to create various floor plans for offices, according to the needs of the Tenant.

OFFICES

Floating floor, the finishing option is left to the Tenant.

False ceiling made of plasterboard and mineral fibre, painted, modular, can be inspected, internal net h = 300 cm over the entire floor.

The lighting fixtures as well as the diffusers are fully integrated in the ceiling.

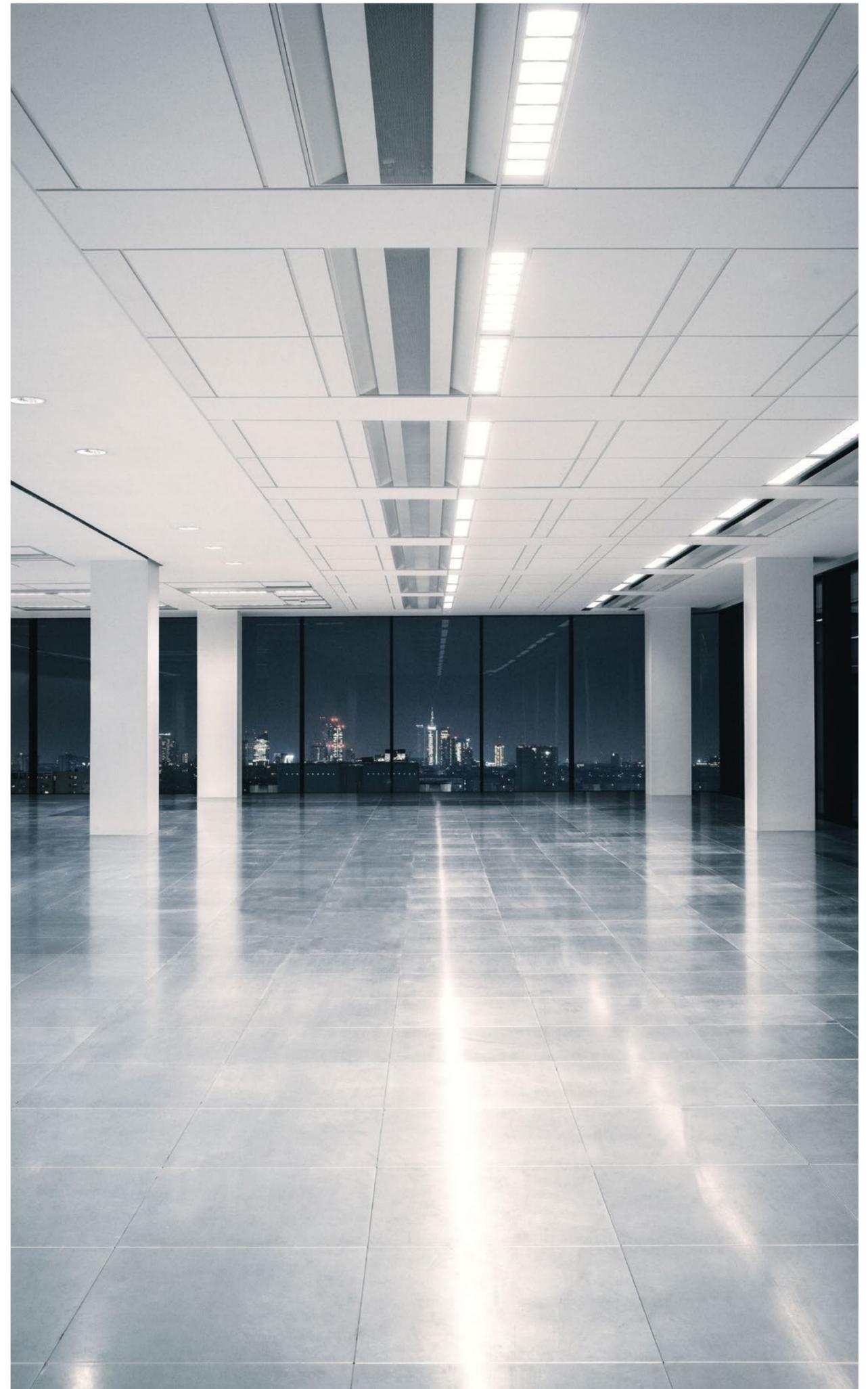
The internal layout of the floor is designed for maximum flexibility: the areas adjacent to the nucleus and landings of the floor are designed to serve as support areas (copy area, coffee area, a cloakroom and waiting rooms); work stations have been brought forward and are adjacent to the façade.

LOBBY

Natural stone floors in uniformity and continuity with the external paving.

Suspended ceiling: hollow-core composite panels and aluminium sheet painted a dark colour, 325 cm in height; the lighting system uses recessed spotlights (halogen lamps) that are integrated in the architecture of the ceiling. Lobby finishing in metal and painted glass that is reminiscent of the elevator landings.

The entrance doors are made of glass integrated with the façade system.



SPECIFICHE TECNICHE

IMPIANTI MECCANICI

Dati di progetto impianto HVAC

Inverno
Interno: 20 °C ± 1 °C – 30% UR
Esterno: -5 °C BS (80% UR)

Estate
Interno: 26 °C ± 1 °C – 50% UR
Esterno: 33 °C BS (48% UR)

L'edificio è dotato di un sistema di condizionamento ad aria primaria e travi fredde.

Le travi fredde sono installate a filo controsoffitto e sono alimentate con acqua calda e fredda.

Le travi fredde sono a quattro tubi, per cui il sistema potrà funzionare in riscaldamento e in raffrescamento contemporaneamente.

La posizione e il numero delle travi fredde permettono la massima flessibilità per qualsiasi tipo di suddivisione delle zone in uffici singoli oppure open-space. Sugli stacchi dei circuiti dell'acqua calda e fredda, a ciascun piano, sono previsti contabilizzatori in modo da poter contabilizzare il consumo energetico delle travi fredde di ciascun utente.

Per gli uffici al piano terra è previsto un sistema di condizionamento ad aria primaria e fan-coil.

Le pompe di circolazione dei circuiti secondari dei fluidi sono a velocità variabile, azionate da inverter, in modo da adeguarsi allo stato di apertura/chiusura delle valvole di regolazione delle travi fredde previste a 2 vie. Le unità di trattamento aria primaria sono collocate in locali tecnici in corrispondenza di ciascun piano, due unità per ogni piano, ognuna a servizio di ogni semipiano. Le unità di trattamento aria sono dotate di ventilatori con portata variabile con recuperatore rotativo di tipo entalpico ad alta efficienza.

I fluidi termofrigoriferi sono generati da una nuova centrale termofrigorifera composta da due gruppi frigoriferi polivalenti con condensazione ad aria. Le unità sono collocate sul terrazzo di copertura. I gruppi frigoriferi sono in grado di produrre acqua fredda a 7 °C in regime estivo e acqua calda a 45 °C in regime invernale.

Si prevede il mantenimento del sistema di pressurizzazione dell'acqua potabile esistente (collegamento diretto all'acquedotto per i piani fino al quarto e autoclave per i piani oltre il quarto).

L'acqua calda sanitaria è prodotta tramite boiler elettrici locali, posti all'interno di ciascun servizio igienico.

Si prevede il mantenimento degli attuali impianti antincendio a idranti e naspi posti sui vani scala esterni che sono serviti da una centrale di pressurizzazione esistente.

Si prevede inoltre il mantenimento dell'attuale impianto sprinkler a servizio dei parcheggi, collegato direttamente all'acquedotto.

Si prevede la realizzazione di un sistema di raccolta delle acque piovane per il risciacquo delle cassette WC.

IMPIANTI ELETTRICI

L'edificio è dotato dei seguenti impianti:

- cabina di ricevimento e trasformazione
- gruppo elettrogeno
- impianto di terra
- quadri elettrici generale e di piano
- distribuzione principale
- impianto di illuminazione e forza motrice
- impianto di illuminazione di emergenza
- apparecchi illuminanti
- impianto forza motrice a servizio degli impianti meccanici
- impianti rivelazione fumi
- impianto diffusione sonora (solo per emergenza)

Per ogni Tenant sono previsti lo spazio e le predisposizioni affinché ciascuno possa richiedere ad A2A il proprio contatore in bassa tensione, da cui sarà derivato il proprio impianto elettrico.

Per ciascuna area ufficio è previsto un quadro elettrico di area dal quale saranno alimentate tutte le utenze presenti nell'area, luce a soffitto e forza motrice con canaline sotto pavimento di distribuzione principale.

Sono previsti montanti separati ai due quadri elettrici ubicati in ogni piano.

L'impianto di illuminazione nelle varie aree è composto da corpi illuminanti a LED dotati di reattore elettronico. Le zone uffici sono dotate di corpi illuminanti dotati di ottica antiabbagliamento e antiriflesso.

Il sistema di controllo dell'illuminazione consente la regolazione di gruppi di corpi illuminanti. Il sistema è espansibile in modo da permettere il controllo individuale oppure di gruppo da parte del Tenant. I corpi illuminanti sono alimentati da quadri modulari ubicati nel controsoffitto, gli interruttori locali del Tenant sono collegati direttamente ai quadri.

L'intero edificio è coperto da impianto di illuminazione di sicurezza tramite corpi illuminanti autoalimentati, opportunamente dislocati lungo le vie di fuga.

L'impianto di rilevazione incendio è esteso a tutta l'area uffici, con l'eccezione dei servizi igienici. La rivelazione fumi è posizionata in modo modulare in ambiente, nei controsoffitti e sotto pavimento sopraelevato. Il sistema di rilevazione, che sarà condominiale, è interfacciato con l'impianto di diffusione sonora per l'inoltro in automatico dei messaggi di evacuazione edificio.

L'edificio è dotato di sistema di sicurezza antintrusione e controllo accessi con badge, e di sistema TV a circuito chiuso per controllo aree ingresso.

L'edificio è predisposto per l'installazione futura da parte degli inquilini del cablaggio strutturato. Sono pertanto previste le sole vie cavi a pavimento e all'interno dei cavedi montanti.

In copertura è prevista l'installazione di un impianto fotovoltaico da 40kWp.

SICUREZZA & BUILDING MANAGEMENT SYSTEM

Gli impianti sono controllati da un sistema di supervisione BMS che ne permetterà la regolazione e la gestione, ottimizzandone il funzionamento. È possibile gestire il funzionamento dell'intero sistema di supervisione da un pannello di controllo e gestione da interfacciare con le sottostazioni di regolazione, collocate nelle centrali tecnologiche.

Ogni unità immobiliare (ciascun piano) gestisce autonomamente il funzionamento del proprio sistema di condizionamento, attraverso pannelli di controllo/gestione locali.

TECHNICAL DETAILS

MECHANICAL SYSTEMS

Project data of the HVAC system

Winter
Interior air: 20 °C ± 1 °C – 30% RH
Exterior air: -5 °C DB (80% RH)

Summer
Interior air: 26 °C ± 1 °C – 50% RH
Exterior air: 33 °C DB (48% RH)

The building is equipped with a primary air and chilled beams heating and air conditioning system.

The chilled beams are installed flush to the ceiling and are supplied with hot and cold water. The chilled beams are of the four-pipe type, enabling the system to operate in heating and cooling modes simultaneously.

The position and number of chilled beams ensure maximum flexibility with regard to any type of division of the zones into individual offices or open space. Meters are installed at the disconnection points on both the heating and cooling circuits on each floor, to allow measurement of the energy consumption of each user's chilled beams.

The offices at ground floor are equipped with a primary air and fan-coil heating and cooling air conditioning system.

The fluid distribution pumps of the secondary circuits are variable in speed, driven by an inverter, so as to adapt to the open/closed status of the 2-way chilled beams regulator valves. The primary Air Handling Units (AHUs) are installed in technical rooms at each floor. For each floor 2 AHUs are provided, one for each half floor. The AHUs are fitted with variable flow fans and high efficiency air-to-air enthalpy heat recovery wheels.

The heating and cooling fluids are generated by a new heating and cooling system composed of two multifunction heat pumps with air condensation. The units are installed on the roof terrace. The units are able to produce cold water at 7 °C in cooling mode and hot water at 45 °C in heating mode.

The existing potable water pressurization system is maintained (direct connection to the water main for all floors up to the fourth and autoclave for floors five and higher).

Hot water in the lavatories is produced by electric boilers located in each of the bathrooms.

The existing fire protection hydrants located on the external stair landing are maintained and are connected to the pressurization system.

The existing fire protection sprinkler system for the parking area is maintained and is connected to the water main.

A rainwater harvesting system is provided for WC flushing.

ELECTRICAL SYSTEMS

The building is equipped with the following systems:

- substation for receiving and processing
- generator set
- earthing system
- main and individual floor switchboards
- main distribution
- lighting and power system
- emergency lighting system
- illumination devices
- motive power system serving mechanical systems
- smoke detection systems
- public address system (only for emergency)

All Tenants are provided with the space and fittings necessary to install a low-voltage electric meter, available upon request from A2A, to which their electrical system will be connected.

A local electrical control panel is provided for each office area, supplying all the users in the area, including ceiling lighting and motive power, by means of under-floor main power distribution raceways.

Power risers separate from the two electrical control panels are located on each floor.

The lighting system in the various areas uses LED light fittings with electronic ballast. The office areas are equipped with anti-glare and anti-reflection light fittings.

The control lighting system allows for the adjustment of groups of lights. The system is expandable so as to give the Tenant control of individual lights or groups of lights. The lights are powered by modular panels located in the ceiling, and the local switches on the Tenant's premises are connected directly to the control panels.

The entire building is covered by an emergency lighting system using self-powered lights suitably located along the escape routes.

The fire detection system covers the entire area of offices, with the exception of the bathrooms. The smoke detection system utilizes room-by-room modules placed inside the suspended ceilings or underneath the raised floors.

The fire detection system, which will work on a condominium-wide basis, is interfaced with the loudspeaker system for the automatic broadcasting of evacuation instructions.

The building is fitted with intruder and access control system with card reader and CCTV system to cover entrance areas. The building is fitted (by means of hollow cables) for the future installation by the Tenants of structured cabling. Therefore only the raceways in the floor and inside the risers are provided.

A 40kWp photovoltaic system will be installed on the roof.

SAFETY & BUILDING MANAGEMENT SYSTEM

The systems are controlled by a BMS capable of regulating and controlling them, thereby optimizing their performance.

It is possible to control the entire BMS from a control panel, which is interfaced with the voltage regulator substations in the technical rooms. Each property unit (each floor) controls the operation of its own heating and cooling system independently by means of local control panels.

Asset Management



COIMA SGR S.p.A.
per conto del Fondo
COIMA Opportunity Fund I
Via della Moscova, 18
20121 Milano
www.coima.com

Development Management



COIMA S.r.l
Via Fatebenefratelli, 9
20121 Milano
www.coima.com

Design

**SCANDURRA
STUDIO**
ARCHITETTURA

Scandurra Studio Architettura
Via Legnano, 28
20121 Milano
www.scandurrastudio.com

Leasing



Cushman & Wakefield LLP
Via Filippo Turati, 16/18
20121 Milano
tel 02 63 799 799
office.italy@cushmanwake.com
www.cushmanwakefield.it

Ogni informazione ed ogni descrizione è meramente indicativa e suscettibile di variazione, totalmente priva di valore negoziale, contrattuale, ricognitivo o di garanzia, senza alcuna forza vincolante o tale da poter ingenerare affidamento, non implicando alcuna dichiarazione di volontà. Non può, pertanto, conseguire alcuna responsabilità in capo a chi, direttamente o indirettamente, abbia fornito detti dati. E' compito di ogni potenziale contraente verificare ogni affermazione ricevuta, senza poter contare sulle descrizioni che si rinvergono nei disegni, nonché verificare la sussistenza di ogni necessaria autorizzazione legale o amministrativa o di ogni attestazione di conformità relativa al progetto o a parte di esso. Ogni diritto resta riservato a COIMA SGR S.p.A.

All information and descriptions are merely indicative and subject to variation; they are not intended to constitute negotiations or create any contractual relationship, right of acknowledgment or warranty. They are in no way binding and should not be relied upon as they do not imply a statement of willingness. Therefore, no-one providing any such written or verbal descriptions may be held legally responsible for the information contained therein. Any and all information provided must be verified by any potential contracting partner, who must not rely merely on the descriptions found in the drawings. Contracting parties must also verify that all legal and/or administrative authorizations and conformity declarations regarding the project or part thereof have been issued. All rights reserved by COIMA SGR S.p.A.